

# Loi fédérale concernant l'octroi d'une contribution d'investissement au Musée suisse des transports

*Projet*

du ...

---

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,  
vu l'art. 69, al. 2, de la Constitution<sup>1</sup>,  
vu le message du Conseil fédéral du 10 mars 2006<sup>2</sup>,  
arrête:*

## **Art. 1**

<sup>1</sup> La Confédération peut, dans les limites des crédits autorisés, allouer une contribution d'investissement au Musée suisse des transports pour la réalisation d'un projet de construction.

<sup>2</sup> L'Assemblée fédérale adopte par voie d'arrêté fédéral simple un crédit d'engagement pour la période 2008 à 2011.

## **Art. 2**

La contribution d'investissement n'est octroyée qu'à condition que:

- a. le canton et la Ville de Lucerne participent au financement du projet de construction du Musée suisse des transports à hauteur d'au moins 5 millions de francs chacun;
- b. le secteur privé participe au financement du projet de construction du Musée suisse des transports à hauteur d'au moins 20 millions de francs;
- c. les prêts bancaires requis pour les travaux de construction soient garantis par des instruments juridiquement contraignants;
- d. les permis de construire aient été délivrés.

## **Art. 3**

<sup>1</sup> La présente loi est soumise au référendum.

<sup>2</sup> Elle a effet jusqu'au 31 décembre 2011.

<sup>3</sup> Le Conseil fédéral fixe la date de l'entrée en vigueur.

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> FF 2006 2937



## **Loi fédérale concernant l'octroi d'une contribution d'investissement au Musée suisse des transports (Projet)**

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| In                  | Bundesblatt      |
| Dans                | Feuille fédérale |
| In                  | Foglio federale  |
| Jahr                | 2006             |
| Année               |                  |
| Anno                |                  |
| Band                | 1                |
| Volume              |                  |
| Volume              |                  |
| Heft                | 12               |
| Cahier              |                  |
| Numero              |                  |
| Geschäftsnummer     | ---              |
| Numéro d'affaire    |                  |
| Numero dell'oggetto |                  |
| Datum               | 28.03.2006       |
| Date                |                  |
| Data                |                  |
| Seite               | 2947-2948        |
| Page                |                  |
| Pagina              |                  |
| Ref. No             | 10 139 460       |

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.